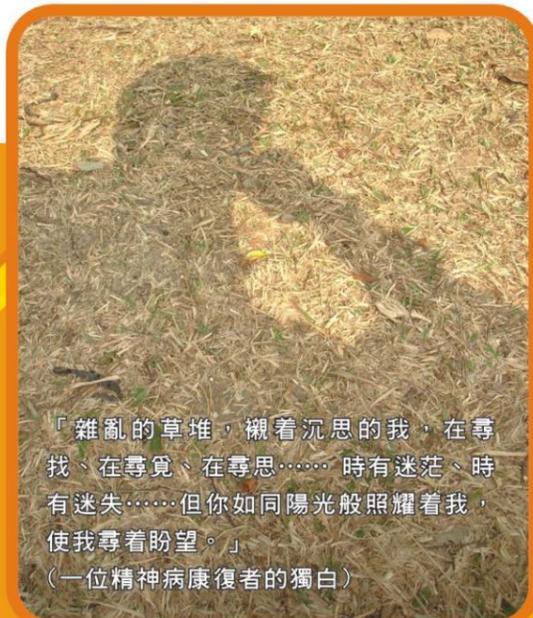


## 時而迷惘 時而迷失

### 樂康社區精神健康照顧服務 與精神病康復者同行



「雜亂的草堆，襯着沉思的我，在尋找、在尋覓、在尋思……時有迷茫、時有迷失……但你如同陽光般照耀着我，使我尋着盼望。」  
(一位精神病康復者的獨白)

2007年10月，天水圍區一名精神病婦把兩名子女綑綁，然後將他們從家中扔出窗外，自己再縱身墮樓，造成三人重創身亡的慘劇。

2009年5月，深水埗區一名三歲男童在街頭的休憩空地上嬉戲，突然被一名精神病漢亂刀殺害，事後疑兇對警方聲稱，他傷害男童是因為突然間有殺人的衝動。

精神病人或康復者在社區涉及的暴力事件雖然並不普遍，但每次都令人觸目驚心。美國賓夕凡尼亞大學社會政策及實踐學院的黃燕玲教授於本院研討會上表示，據她就本港案件的粗略統計，牽涉精神病患者的暴力事件最常發生的是自殺，傷害家人的次之，傷及鄰居及陌生人的又再次之。

#### 精神病復康服務社區化

究竟，誰是高危病人？黃燕玲教授說，高危者包括重症精神病患者，如精神分裂及妄想症患者、有暴力傾向者、不接受自己有精神病者、以及拒絕或不按時服藥的病人，但他們都不容易被辨識出來。

連串的精神病人涉案事故，讓不少香港人對於社區能否承托精神病康復者的信心開始動搖。究竟，精神病人是否應該被留在醫院範圍內接受強制性治療呢？

隨着精神科藥物的研發，精神病復康服務走向社區化的理念於1960至70年代在西方國家開始普及。不少研究指出，住院治療存在不少問題——住院越長，精神病的康復期會因病人的依賴性、自我照顧能力削弱等原因而相對延長；相反，提早讓康復者返回社區生活，並輔以適當的支援，既可幫助康復者順利融入社區，又可減低發病比率。

#### 4R的挑戰

學榮是「東華三院樂康社區精神健康照顧服務」的社工同事，他在一次分享會上表示，在外展工作與精神病康復者的接觸當中，最大的挑戰是不時遇到4R問題——Reject (拒絕)、Resist (抗拒)、Reserve (保留)及

Relapse (病發)。故此，學榮分享了他的實務智慧——以鍥而不捨的精神與康復者建立關係、與康復者的家屬配合於危機發生時適當介入、以及加強「醫社合作」，適度調配資源。「東華三院樂康社區精神健康照顧服務」於2005年10月成立，是本港非住院式社區精神復康服務在經過數十年發展演變出來的嶄新服務模式。

1977年，青山醫院推出離院後跟進服務，成為香港最先發展的離院精神復康服務，亦稱為續顧服務；及至1979年，續顧服務逐漸透過非政府機構提供予離開「中途宿舍」及重返社區的舍友。然而，續顧服務並不能涵蓋那些離開精神科醫院而沒有入住「中途宿舍」的康復者，所以，政府於2000年開始設立社區精神健康連網，內容以提供康樂活動為主，專為在社區內生活的精神病康復者提供支援。2005年，社會福利署更開始資助不同的非政府機構提供社區精神健康照顧服務（「東華三院樂康社區精神健康照顧服務」為其中之一的服務提供者），並注入更多的社工專業元素，大大提升離院康復者的個案跟進工作。

以本院的樂康社區精神健康照顧服務為例，服務範疇包括探訪、輔導和康樂活動，亦提供情緒管理技巧訓練、精神病及藥物教育、社交、溝通技巧、職業、財務管理

技巧訓練以及福利轉介服務。服務除協助康復者在社區得到持續照顧外，亦強調如何加強家屬支援和整合各種社區福利資源。

#### 服務評估及建議

非住院式的社區精神復康服務在西方國家的發展歷史已很悠久，不少文獻和研究均顯示該服務模式對生活於社區內的康復者有顯著成效。相對而言，社區精神復康服務模式在香港起步較遲，相關研究亦較為匱乏。是次，本院委託香港浸會大學社會工作系採用單組前測後測設計方式，於2006至2009年期間，就樂康社區精神健康照顧服務對康復者的成效進行評估，並藉此提升服務素質。研究訪問了一百二十名接受服務的康復者，其中八十七人成功完成調查，結果顯示，服務使用者在接受一年的服務後，不論在生活素質、自我效能、社區生活技巧和精確徵狀各方面均有顯著提升和改善。

此外，是次研究提出多項相關建議，其中包括深化現時的社區精神健康照顧服務、改善康復者的社區生活能力、為康復者提供更多就業和家屬支援、加強「醫社合作」及重新整合現時服務和加強相關研究工作。

#### 服務對象：

離開醫院後不超過兩年、年齡為十五歲或以上的精神病康復者。

#### 宗旨：

主動協助精神病康復者解決出院後因重投社會而遇到的適應問題，預防他們病情復發及幫助他們過獨立生活。

#### 服務區域：

香港區中西及離島區、東區、灣仔及南區九龍西包括九龍城、深水埗、紅磡、土瓜灣及油尖旺

#### 「樂康」資料站

1 | 2  
3

1 不少康復者容易形成孤僻的性格及感到生活沉悶，加上他們未能負擔活動費用，所以「樂康」鼓勵他們恆常參與康樂及社交活動，建立愉快及充實的生活模式。

2 不少研究指出工作對康復者在心理社交上能產生正面的作用，增強他們的自我價值感，有助穩定精神狀況，延遲病情復發的時間。「樂康」為康復者安排不同類型的職業治療訓練。

3 剛出院的康復者的徵狀較穩定及易受控制，除鼓勵他們定期覆診及服藥外，「樂康」亦提供心理治療及身心靈成長治療，幫助他們學習自我觀察和處理精神病徵狀。





主席感言

**本**期《東華通訊》報導了本院不少有關教育服務的訊息，令人鼓舞。教育歷來是東華三院的重要服務內容，尤其是青少年教育更舉足輕重。近年來，本港青少年教育問題日漸受到政府、社會各界、學校、家長等方面高度關注，本院更是重任在身，責無旁貸。本人很高興看到本院所屬學校一位教師獲行政長官卓越教學獎，另一位教師則獲嘉許狀。他們的敬業精神和無私奉獻，是我們東華人的驕傲。

事實上，面對本港青少年教育形勢嚴峻，教師的責任越來越重，壓力無疑也越來越大。教師是人類靈魂工程師，他們教書育人，為人師表，應該得到社會的尊重和愛戴。東華未來的青少年教育任重道遠，董事局將一如既往，支持本院學校和教師大力做好青少年工作。東華精神是服務社群、造福社群，教育好青少年是社會、家長和市民對我們的要求。

本人衷心期望，東華所屬各校的教師要肩負起重任，越是在複雜的情況下，越要履行好教育少年的職責，尤其在處理青少年濫用毒品和接觸色情資訊方面，更須全力以赴、義不容辭、群策群力、做到最好，為發揚東華精神做出應有貢獻。

東華三院主席李三元

### 東華三院郭一葦中學林保信老師 獲科技教育學習領域嘉許狀頒獎典禮

Award Presentation Ceremony of the  
Chief Executive's Award for Teaching Excellence



商科是東華三院郭一葦中學課程發展重點之一，於2000年加入東華三院郭一葦中學的林保信老師獲委任為商科組統籌、統整及發展商科課程。他成功帶領及改革學校的商科組課程，令商科成為校內最有競爭力的科組，並提升學生的學習趣味和效能，獲頒發嘉許狀。

林老師認為身處知識型經濟，商科課程亦作出相應改變。學校希望從中一至中三的「基本商業科」開始，配合高中商科課程的擴充，加強學生的學習成效，發展出一個具有競爭優勢的商科體系，使學生無論在升學或就業上都有所得益。對於商科教育，林老師有獨特見解：「如果商科知識及其日常的應用被分割，學生不但較難明白和掌握課程內容，亦感到學習枯燥乏味。」因此他棄用教科書，改而使用與學生生活息息相關的真實商業個案作教材，並利用切合學生生活環境的真實個案，如大家樂、莎莎化妝品等品牌，引發學生的學習興趣，進行研習。他認為學習是要運用知識，以破舊立新方法改變固有模式。

林老師的教學理念是學習不可單靠背誦，而要經過分析和研究。他深信學生的可塑性，只要透過不同的活動加以啟發，必能讓他們得到更大的發揮。

#### 評審摘要

提高學習趣味：從生活中汲取經驗，在經驗裡孕育知識。

## 東華三院張明添中學老師獲頒 行政長官卓越教學獎

本年度的行政長官卓越教學獎以「科技教育學習領域」和「學前教育」兩個範疇為獎勵對象，共有二十五位中學及小學的教師獲頒行政長官卓越教學獎，另有十六位教師獲頒發嘉許狀。評審主要審視教師在「專業能力」、「培育學生」、「專業精神和對社區的承擔」及「學校發展」四個範疇的表現。



### 東華三院張明添中學梁偉業老師 憑獨特教學策略激發學生科技潛能

獲行政長官會蔭權先生, GBM(右)頒發卓越教學獎的東華三院張明添中學梁偉業老師(左)，擁有超過二十年教學經驗，他的教學理念是以學生的利益為優先考慮，因應及照顧他們不同的學習能力而施教，藉著難題鼓勵學生勇於解決問題，並在過程中給予學生無限支持。

梁老師對科技教育有極大抱負，近年他為中一至中三學生度身設計一套獨特的教學策略，並通過手腦並重的教學過程，培養學生對科技的興趣，誘發他們的設計及科技潛能，同時協助他們發展高階思維、解難及其他共通能力。他解釋說：「所謂科技，是人們運用知識、資源、創意來滿足人類需要的成果，設計不能單單講求美觀，更要掌握解難的技巧。他構思了"SEPA" (Solving Problem, Exploration, Presentation, Actualization)教學策略，並以設計作業為核心，使學生能串連所學知識，解決問題。」本期報導以發明「智能巴士站」獲獎的梁潤誼同學亦是受梁老師啟蒙的學生之一。

梁老師深明工欲善其事，必先利其器的道理，因此在2000年向優質教育基金申請撥款，將學校的設計工場重新規劃成為「設計與控制科技實驗室」，增添不少電腦設計及操控設備，並親自劃圖設計工場內每一件傢具，務求營造良好的學習環境。為縮短學生在課室上的製作時間，他更發明「萬用模型膠條」，方便學生設計及製作科技作品。

梁老師認為，科技活動一定要以解難作為基礎，讓學生思考及找出為何有此需要，並且要手腦並重，使學生更有效應用科技知識。例如要求學生設計一件對長者日常生活有幫助的物品，學生會訪問長者，了解他們所需，然後展開劃圖部分，並透過實驗及研究，反覆嘗試，將有關知識歸納起來。他更要求學生於課堂上講解作品，藉此增強和訓練他們的溝通及表達能

力。從學習過程中，梁老師能掌握學生的進度，因材施教，並給予支持和鼓勵，加強他們的自信及培養團隊精神。學生從中更學會計劃工作流程，明白時間管理的重要性，對他們個人成長發展有很大幫助。

梁老師在校內創立設計與科技校隊，透過參與創新解難活動、科技展覽和各項比賽，激發學生的科技潛能。學生歷年來參加多項科技大賽，屢獲佳績。他亦曾領隊到新加坡和韓國參加兩項國際科技比賽，讓學生擴闊視野。

在推動課程發展方面，梁老師同時加入新高中「設計與應用科技科」課程兩個工作小組，積極為新高中科技教育的發展作出貢獻。他與幾位科技教師一同成立的「香港機械奧委會」，每年籌辦學界機械人比賽，為學生提供更多機會發展他們的科技潛能。他亦連續多年出任「香港科技教育學會」會長，通過該會舉辦多個大型研討會、國際科技會議及展覽活動，與同工分享及交流教學經驗。

梁老師對教育事業充滿熱忱，加上豐富的學科知識，並根據課程指引發展出個人獨特的教學策略，他的教學理念得到評審一致推崇。

#### 評審摘要

貫徹科技教育手腦並重的理念，通過教學策略讓學生更有效應用科技知識。



頒獎典禮於2009年7月10日假香港理工大學賽馬會綜藝館舉行，邀得行政長官會蔭權先生, GBM主持。會特首讚揚得獎的教師全情投入，為激發學生創意與潛能，不斷鑽研有效的教學方法，讓學生有充份的機會探究，自主學習，達致全人發展。他表示：「科技教育老師設計富趣味的學習教材，運用多元化的教學策略，培養學生的探究精神與解難能力，並且因材施教，為香港培養不少學界精英。事實上，近年香港學生在多項國際科技設計比賽中，屢獲殊榮，成績驕人，令人欣喜。」

# 設計智能巴士站

## 東華三院張明添中學 同學獲多個獎項



梁潤誼同學(前排左六)於印尼耶加達參加「亞太區資訊及通訊大賞」奪得優異獎。

梁潤誼同學於「2008香港資訊及通訊科技獎」頒獎禮中獲得三項殊榮。



今年於東華三院張明添中學就讀中五的梁潤誼同學，於中三時以一項專為長者及失明人士使用而設的「智能巴士站」設計，聯同其他同學參加香港社會服務聯會主辦的「2007全港青少年科技創意設計比賽」並奪得最具創意獎。及後，梁同學於2008年暑假期間為智能巴士站加入資訊科技元素，成功獨力研製智能

巴士站的升級版，更獲邀代表香港出席於印尼耶加達舉行的「亞太區資訊及通訊科技獎勵計劃APICTA2008」，並獲頒優秀作品獎。該作品又於2009年2月初舉辦的「2008香港資訊及通訊科技獎」頒獎禮中獲得最佳創新及研究(中學)金獎、最具商業價值獎及最具社會責任獎三項殊榮，成績驕人。

當伺服器收到訊息，便會檢查巴士的位置及電話號碼，並更新資料庫中紀錄。同時，伺服器會將每一部巴士的電話號碼和路線編號經互聯網發送到下一個巴士站。



1 巴士的位置、電話號碼和路線編號會經由SMS接收及發射器發送到伺服器。

3 巴士站收到訊息後會將巴士的電話號碼記錄下來。當使用者按下按鈕，巴士號碼的錄音會被播放供使用者覆核。巴士站亦會利用所記錄的電話號碼發送訊息到指定的巴士。

5 巴士到站開門後發送訊息到巴士站，該巴士站收到訊息後，會播放錄音提醒用戶登車。

4 安裝在巴士的GPS探測器會不停探測巴士的位置，並每分鐘向系統傳送位置資料。



智能巴士站運作簡介

整個系統由巴士、巴士站和伺服器組成。系統的每一部分都會安裝SMS接收及發射器，並配以一個相應的電話號碼；巴士站則設有一個屏幕和一些凸字按鈕。這項設計的好處是讓長者或視障人士透過高科技自行使用智能巴士服務。



# 《流金頌》推廣積極晚年生活 黃玉少婆婆的流金故事

香港電台電視部推出《流金頌》戲劇系列，以真實個案為藍本再加以戲劇處理，希望藉此提升長者形象、推廣正面晚年生活及彰顯長者對社會的貢獻。為此，香港電台於7月12日舉行《流金頌》記者會，以表揚及嘉許擁有豐富人生經驗、閱歷以及對創建社會有貢獻的長者；當日會上還頒發一項傑出長者嘉許予居於東華三院戴麟趾安老院的黃玉少婆婆。

黃婆婆與丈夫於2000年入住東華三院戴麟趾安老院，年青時沒有機會讀書，為解開不

識字的心結，她好學不倦，除參加院舍的長者進修課程外，亦積極投入義工服務。她不但喜歡種植花草，更畫得一手令人讚賞的水彩畫，生活多采多姿。其好學不倦的精神不但讓她連續四年取得「耆趣學堂」獎學金，更因此感染了女兒成為「家人職員院友委員會」會員，協助推廣院務發展。

黃婆婆的丈夫數年前因病離世，婆婆雖然傷心，但卻沒有因此而意志消沉，相反，更積極面對人生，成為院舍的「關愛大使」，協助推行生死教育，助人自助。有見於黃婆婆

在協助推動善終服務如此投入，本院於2007年邀請她協助推廣「無盡關愛」——圓滿人生服務，並將其故事拍成感人短片，鼓勵其他長者勇於面對生死，積極為未來作週全計劃。

黃婆婆今年已八十六歲，她那熱愛生命的態度，使她樂天知命，畫出美麗的圓滿人生！

重溫黃玉少婆婆接受香港電台訪問的片段，可登入 [www.rthk.org.hk/special/cadenzatv2009/](http://www.rthk.org.hk/special/cadenzatv2009/)



# 中大東華社區書院與香港零售管理協會合作 明年擬增零售管理範疇及學生實習機會



東華三院主席暨中大東華社區書院校董會主席李三元博士(左二)及香港零售管理協會主席麥瑞琮女士(右二)簽訂合作備忘錄。旁為香港零售管理協會副主席葉焯德先生(右一)及中大東華校長譚展雲博士。

零售業在香港的地位舉足輕重，為培養更多零售業管理專才，香港中文大學—東華三院社區書院(中大東華)與香港零售管理協會於7月13日簽訂合作備忘錄，宣佈計劃於2010/11學年在商學副學士學位課程中加開零售管理範疇，為有志投身零售業的同學提供專業的課程。當日邀得東華三院暨中大東華社區書院校董會主席李三元博士及香港零售管理協會主席麥瑞琮女士出席簽約儀式。

中大東華校長譚展雲博士於典禮上表示，2009/10年開辦的商學副學士學位課程是中大東華現有的兩年全日制副學士課程之一，課程設計讓學生在副學士首年掌握基礎商業知識，學生可於第二年在十個學科範疇內進行選科，計劃中的零售管理正是第十一個範疇，內容包括零售運作、質量管理等。課程不但為有志投身零售業的同學提供全方位專業培訓課程，增加他們對零售業的興趣和認識，亦為業界吸納新力軍。

香港零售管理協會麥瑞琮主席表示轄下會員公司將為修讀此範疇的學生提供實習機會，讓學生了解實際的商業運作，取得實戰經驗；她更表示協會會對課程內容提供意見，讓課程更切合實際需要。

此外，零售從業員往往因不定時的工作時間而難以進修，為方便他們在工餘時間自我增值，以掌握與零售相關的商業和管理知識，中大東華亦得到香港零售管理協會的合作，計劃在2010/11學年開辦兩年兼讀制零售管理專業文憑課程，包括六個與零售有關的科目及一篇畢業論文，課程理論與實踐並重，目的為在職零售從業員提供一條全新升學階梯，亦有助提升香港零售業的競爭力。

眾嘉賓包括立法會議員(批發及零售界)方剛SBS太平紳士(右五)於簽署儀式後合照。



# 傑出學生獎頒獎禮 表揚屬下品學兼優學生



東華三院傑出學生獎頒獎典禮

教育局首席教育主任徐啓祥先生(前排右八)、李三元主席(前排右九)及嘉賓與獲得中學組及小學組傑出學生第一、二、三名及優異獎的同學合照。

為表揚屬下成績卓越及在品行和服務方面有優秀表現的學生，東華三院自1980年起設立傑出學生獎。本年度的頒獎禮於7月9日舉行，共有八十七位來自中、小學、特殊學校及幼稚園的學生獲得「東華傑出學生獎」或「課外活動傑出學生獎」，當日邀得教育局首席教育主任徐啓祥先生主禮。

### 中學組冠軍 東華三院甲寅年總理中學

本屆中學組冠軍簡沛霖同學就讀於東華三院甲寅年總理中學中六文科班，她勤奮聰慧、主動獨立、處事公正、能承擔責任，無論在學業、課外活動及社會服務方面均有卓越表現。學業方面，簡同學語文能力極佳，在香港中學會考中取得相等於五優二良的佳績，其中英文及中文科皆摘取5\*水平，並獲多間機構頒發獎學金。此外，簡同學於校外屢獲殊榮，曾當選為第二屆北區優秀學生選舉高中組冠軍、2007年新界區傑出學生選舉高中組十大傑出學生、學友社傑出中學生領袖選舉得獎者及國際崇德社「女青年公共服務獎」得獎者。簡同學積極投入校園生活，曾四年擔任校內領袖生，更被委任為總領袖生長，協助學校執行紀律工作，另出任「甲寅義工隊」的幹事，負責策劃及統籌社區義工服務；在校外，簡同學是北區優秀學生協會的幹事，為區內青少年策劃活動，並參與多間機構的義工服務及義務擔任鋼琴演奏及司儀等工作。她亦曾參加由教育局舉辦的「香港領袖生獎勵計劃：國情教育課程」，到北京交流。簡同學好學不倦，她曾修畢「第一屆卓越學生領袖培訓課程」。

「第九屆青年立法會一議政訓練證書課程」及中、英文辯論課程。在體藝方面，她考獲鋼琴七級證書及

徐啓祥首席教育主任頒發獎項予獲得東華三院中學組傑出學生第一名的甲寅年總理中學簡沛霖同學。

李三元主席頒發獎項予獲得東華三院小學組傑出學生第一名的王余家潔紀念小學黎希彤同學。

樂理五級證書，在香港校際音樂節中獲取佳績，並奪得2007年第十四屆香港—亞洲鋼琴公開比賽二等獎。另外，簡同學酷愛羽毛球，並於校際羽毛球比賽中屢奪獎項。簡同學今年更獲香港大學經「中六生優先取錄計劃」取錄為本科生，她將於港大攻讀工商管理（法學）雙學位課程，冀為香港及國家作出貢獻。

### 小學組冠軍 東華三院王余家潔紀念小學

小學組冠軍黎希彤同學就讀於東華三院王余家潔紀念小學六年級，她是一位品學兼優、具語言天份及領導才能的學生。黎同學積極學習，於六年小學均獲「東華三院梁勁謀紀念獎學金」，並曾四年獲「東華三院王定一獎學金」及連續五年獲選為校內「品學兼優生」。她於香港學校朗誦節英文獨誦比賽中獲優良獎，亦獲得多項英文科國際認可公開試優異成績，包括於新南威爾大學國際學科評估(2008)英文科及數學科均獲優異(Distinction)成績。黎同學在課餘時間參加不同類型的課外活動，現已考獲英國皇家音樂學院六級鋼琴，在香港學校音樂節第六級鋼琴獨奏獲取亞軍，並代表學校參加游泳比賽，屢獲佳績。黎同學積極參與學校服務，曾擔任英語活動推廣小組成員、校園電視台女主播、班長、風紀隊長、普通話大使、圖書館管理員及小老師，表現出她熱心服務的精神。最近，黎同學在中國達文西基金會及香港傑出教師協會舉辦的「2009中國傑出學生選舉」(香港區選拔賽)中表現出色，並獲得優異獎，肯定了她的多年來的努力。黎同學的志願是當一位兒科醫生，她期望以愛心、耐性及專業精神幫助患病的兒童，讓他們繼續健康成長。

東華三院主席兼名譽校監李三元博士於典禮上表示，東華以「全人教育」為辦學宗旨，致力為學生提供優良的學校環境和豐富的學習經歷，幫助學生建立積極的態度和正確的價值觀。李主席勉勵同學繼續努力，不斷進步，成為富有學識，又勇於承擔責任和關注社會事務的良好公民。



# 關懷沙田區獨居長者 好當家家居服務助長者清潔家居



「好當家家居照顧」職員細心為長者清潔家居。

東華三院沙田區社會服務專業團隊響應沙田區議會及沙田民政事務處的號召，於6月起推行「耆樂無窮 家居清潔 你我有份」活動，夥拍本院社會企業為區內長者提供家居清潔服務。民政事務署沙田區民政事務專員杜彭慧儀女士於6月18日舉行的開展禮上表示，此項活動具有三層深遠的意義，既可將個人衛生的訊息推廣至社區，又可藉此關心及照顧區內的長者，提倡敬老風氣，以及協助推動社會企業，增加就業機會。

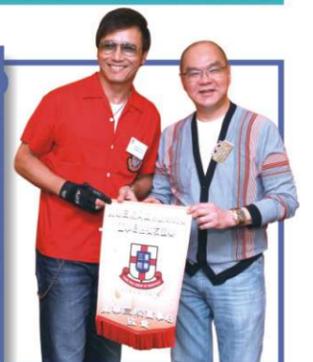
此項為獨居長者清潔家居的活動為期兩個月，由東華三院王澤森長者地區中心協辦，接觸區內有需要的獨居長者，並夥拍東華三院賽馬會沙田綜合服務中心轄下的社會企業「好當家家居服務」，聘用家務助理為區內十八個公共屋邨約一千三百戶獨居長者提供一次免費家居清潔服務。服務同時向長者派發清潔和防疫用品包，以表達對長者的關懷，並提醒他們保持個人、家居及環境衛生。

參與是項計劃的家務助理陳女士表示，活動除為她帶來就業機會，更重要的是能照顧獨居長者的生活。獨居長者抵抗力較弱，在流感流行期間更需要注意個人及環境衛生，是次清潔工作正好為他們處理平日較難清潔的地方。受惠的長者均感謝東華三院的協助，並讚賞清潔服務辦得愜意稱心。

民政事務署沙田區民政專員杜彭慧儀女士(前排右十)與嘉賓進行誓師儀式。



比賽結果	得獎者/隊名	所屬東華三院單位/隊長所屬單位
男子個人冠軍：	鄭寶雄	黃笏南中學
亞軍：	余貴良	黃大仙醫院
季軍：	洪于祿	賽馬會展毅日間活動中心暨宿舍
女子個人冠軍：	老惠儀	王余家潔紀念小學
亞軍：	黃嘉燕	香港西區婦女福利會護養安老院
季軍：	林寶蓮	賽馬會展恆日間活動中心暨宿舍
隊際冠軍：	自由人隊	賽馬會展毅日間活動中心暨宿舍
亞軍：	王余家潔歡樂隊	王余家潔紀念小學
季軍：	馬振玉隊	馬振玉紀念中學



李三元主席(右)致送錦旗予電視廣播有限公司代表苗偉偉先生。

東華三院員工保齡球比賽於7月11日假美孚保齡天地舉行，由主席李三元博士主持開球禮。為增添比賽氣氛，當日邀得電視廣播有限公司、香港商業廣播有限公司、離島扶輪社及香港滙豐人壽保險(國際)有限公司代表與東華董事局隊進行友誼賽；最後由電視廣播有限公司隊奪得冠軍。

# 東華員工 保齡球比賽



董事局成員與友誼賽嘉賓於賽前合照。

# 與理工大學聯合發表

## 「青少年瀏覽網上市情資訊的現況及影響研究」調查報告

### 開展情性教育及輔導服務

青少年接觸「網上市情資訊」問題近年備受社會關注，為進一步了解上述問題的現況，東華三院社會服務科青少年及家庭服務部聯同香港理工大學應用社會科學系社會政策研究中心，特別於2008年9月至2009年2月期間，進行一項名為「青少年瀏覽網上市情資訊的現況及影響研究」調查，並於7月17日發表有關調查結果。本調查以問卷形式，訪問十間全日制日間中學共一千四百多名就讀中二至中四級的學生，並邀得家長、中學生、社工和中小學教師舉行六次焦點小組訪談。

是次研究有下列主要發現：

#### 青少年接觸網上市情資訊十分普遍

- 79.8%的受訪者曾接觸網上市情資訊，其中12.7%受訪者屬於主動接觸。此外，86.4%曾接觸網上市情資訊的青少年均在家中接觸到有關資訊。
- 最多受訪者曾接觸的色情資訊是：自動彈出(Pop-up)的色情廣告(43.2%)、談論「性」話題的新聞組/聊天室/論壇(28.4%)及含有色情成份的漫畫網站(22.3%)。

#### 不少青少年於離齡時初次接觸網上市情資訊

- 平均年齡為11.9歲；21.8%的青少年更在10歲前已作初次接觸。焦點小組反映，不少小學生曾有接觸網上市情資訊的經驗，部分更出現嚴重的行為問題。

#### 網上市情資訊滲入青少年的日常生活

- 青少年將網上市情資訊視作消閒娛樂(18.9%)、可增加性知識(14.0%)及滿足個人對「性」的需要(10.7%)。
- 2.9%受訪者曾於色情資訊網站結交朋友。焦點小組反映，有些女學生會帶同其他女性同學與網友會面，以炫耀自己的吸引力。

#### 近兩成受訪青少年過去三個月曾瀏覽網上市情資訊，7.6%青少年更屬高度接觸網上市情資訊群組(平均每天瀏覽15分鐘以上)

- 59.8%「高度接觸群組」維持此等瀏覽行為達六個月或以上。部分甚至出現類似成癮的狀態，包括「因未能瀏覽色情資訊而感到煩躁不安」(20.6%)和「不能控制自己停止瀏覽色情資訊，像上了癮一樣」(24.8%)。

#### 網上市情資訊影響青少年的性態度及行為

- 「高度接觸群組」較整體受訪者更多同意「網上市情資訊與現實生活沒有分別」；對一些較具道德爭議行為，如婚前性行為、多於一個性伴侶、一夜情、集體性行為及青少年召妓的接受程度也較高。

#### 青少年認為學校性教育支援不足

- 43.7%受訪者表示學校沒有教導他們處理網上市情資訊。只有39.2%表示校方提供的性教育能配合需要。

「高度接觸群組」較整體受訪者多依賴友情及互聯網(如相關網頁、新聞組/論壇、即時網上傳訊工具、詢問網友等)以解決性疑難。

綜合調查結果，研究小組對處理網上市情資訊及培養青少年全面性健康有下列五項建議，包括互聯網供應商應加強過濾功能及改善色情/成人廣告自動彈出(Pop-up)的情況，以及加插輔導單位的網頁連結，以協助青少年求助。學校應全面檢討校內的性教育課程，將性教育擴展為「情性教育」。加強教育學生兩性相處之道和互相尊重的意識，培育道德思考及處理和辨識互聯網不良資訊的能力。有關課程並需提早在小學開始進行。至於輔導服務方面，輔導機構可考慮讓青少年擔任情性教育大使，以群儕力量提供正面訊息和產生正面影響。針對青少年使用互聯網的普遍性及「高危組別」沉迷網上活動，機構可善用網上平台，提供正確知識及作為提供輔導的媒介。

本院亦建議加強對家長的教育和支援，教導家長進行性教育時的態度、知識、方法，以及上網的知識和技巧。針對兒童接觸網上市情資訊年輕化，需支援家長儘早在家中提供配合兒童智力發展的適齡性教育。事實上，一套完整的情性教育需建基於社會上正面的道德、人際關係及性價值觀，政策當局、教育工作者、輔導者、家長及每一位成年人都有責任糾正不正確的觀念，及建立良好和互相尊重的社會氣氛，讓青少年在現實世界中能以開放、正面及毋需感到羞恥的態度認識不同的性話題，而不用過度依賴互聯網上的虛擬世界來處理性疑慮。

回應學生、家長和學校對處理網絡色情及情性教育的需要，東華三院社會服務科轄下兩項服務計劃，包括「不再迷網—預防青少年上網成癮服務計劃」及「情性教育及輔導服務」已投入服務，有意合辦活動的學校及有需要個案諮詢，可致電 **2859 7614** 聯絡。



東華三院服務發展主任(青少年及家庭)洗翠珊女士(左)及香港理工大學應用社會科學系助理教授鍾劍華博士(中)於發佈會上發表調查結果、分析及服務建議。



## 慶祝建國六十周年 ..... 全港中學生攝影比賽

為慶祝建國六十周年，並推廣學校公民教育，東華三院及香港教育學院文化及創意藝術學系特舉辦全港中學生攝影比賽，歡迎中一至中七同學參加。

比賽主題為「輝煌建設，錦繡山河」，同學需以攝影形式，表達對祖國湖光山色的讚嘆，以及對國家現代化建設的自豪。

#### 比賽組別 .....

參賽作品分為兩個主題類別：

- 中國現代建設
- 中國名山大川

作品可在中國內地、香港、澳門或台灣拍攝

#### 獎品 .....

每組按作品類別設冠、亞、季軍各一名，另設優異獎多名。冠、亞、季軍得主可獲頒獎座、書券及獎狀，優異獎得主則可獲頒書券及獎狀。

有興趣參加的同學，可經就讀學校索取比賽章程及報名。參賽學校須於二零零九年八月二十四日(星期一)至二零零九年九月十二日(星期六)期間將作品送交指定收集學校。

詳情請瀏覽東華三院網頁：<http://www.tungwah.org.hk>

查詢：東華三院教育科李小姐 (電話：2859 7661)



# 東華賢仁匯聚獻愛心

## 薪火相傳、代代承傳

東華三院於7月10日晚上假灣仔香港君悅酒店宴會大禮堂舉行「東華賢仁匯聚獻愛心」。晚會邀得財經事務及庫務局局長陳家強教授SBS太平紳士主禮，並在李三元主席陪同下致送紀念品予大會贊助人。晚會是為本院籌募擴展服務經費，當中尤以廣華醫院重建計劃為重點發展項目。為配合現代醫療發展的需要，廣華醫院將進行重建工程以擴展其西醫設施，並會增建中醫大樓以提供現代化的中醫藥及中西醫結合治療服務。重建工程將於2011年展開，預計於2017年完成。

晚會以「薪火相傳、代代承傳」為主題，更以蒲公英象徵東華精神一代傳一代的宏願。酒會場地亦展示了東華三院新、舊面貌的相片，呈現東華跨越世紀的重要里程。當晚安排別具特色，大會誠邀每位嘉賓拍攝個人照片以作留念；又預備一頓懷舊配搭新派、中式結合西式的晚餐及多款地道小食。多位前任董事局主席於席間暢談他們在任期間的難忘經歷和感受，並聯同其他前任及應屆董事局成員和嘉賓大玩電子遊戲，場面溫馨熱鬧。承蒙多位前任及應屆董事局成員和各界善長慷慨支持，是項活動為東華三院籌得善款超過一百六十萬元。



後排左至右：杜志輝總理、李聖丞總理、吳維新總理、王忠桐主席、梁家駒總理、陳宇齡總理、張王賢慧總理、顧曉楠顧問、陳飛龍總理、施榮懷總理、范榮彰總理、譚浩瀚總理、雲大棉總理、楊天源總理、楊陳麗霞總理、楊國佳總理、王胡倩明總理、王忠樞總理、余嘯峰總理及雲維熾總理。

前排左至右：楊超成主席、蕭鳳群總理、馮詠聰主席、馬清鏗顧問、李三元主席、財經事務及庫務局陳家強局長、陳耀莊顧問、孫秉樞主席、姚中立主席及李振強主席於晚宴上合照。



董事局成員與主禮嘉賓財經事務及庫務局局長陳家強教授SBS太平紳士(前排右二)於酒會上合照。



李三元主席(左)致送紀念品予陳家強局長，以感謝他抽空蒞臨主禮。

(左二起)東華前任主席楊超成先生BBS、前任主席孫秉樞博士MBE太平紳士、陳耀莊顧問BBS太平紳士及前任主席王忠桐先生，BBS於晚會上與嘉賓司儀真情對話，暢談出任主席時的難忘點滴。



## 東華三院

# 《冰河世紀3大威龍駕到》

## 慈善首映夜



眾嘉賓主持亮燈儀式。

儘管面對金融海嘯和H1N1甲型流感影響，一群善心人士於6月30日聚集於九龍圓方The Grand電影院，齊心支持東華三院《冰河世紀3大威龍駕到》慈善首映夜，在欣賞精彩的電影之餘，亦為弱勢家庭和兒童籌募善款。活動得到電影發行商「二十世紀霍士影片」的鼎力支持，提供影片作慈善首映。

是次活動邀得社會福利署副署長蔣慶華先生擔任主禮嘉賓，並在李三元主席及籌委會委員陪同下，頒贈紀念品予各大會贊助人以及參與亮燈儀式，場面盛大熱鬧。《冰河世紀3大威龍駕到》一眾粵語版配音主角少爺占、李璨琛、應昌佑、陸永、官恩娜及林曉峰也應邀出席慈善首映夜，並分享配音期間的趣事。

承蒙各界善長慷慨支持，慈善首映夜為東華三院帶來超過一百萬元善款。要為弱勢家庭和兒童出一分力，請即登上本院網頁

[www.tungwah.org.hk](http://www.tungwah.org.hk)  
作網上捐款或致電捐款熱線 1878 333



一眾《冰河世紀3大威龍駕到》粵語版配音主角及董事局成員出席慈善首映，場面星光熠熠。

## 醫療儀器捐助計劃



**目的：**為東華屬下各間醫院籌募經費添置醫療儀器。

**計劃內容：**呼籲各界善長踴躍參與，支持東華為屬下各間醫院添置先進的醫療儀器，讓病患者能儘快得到適切和有效的治療。您的慷慨捐助必定能夠讓更多有需要的病人得到全面的醫療服務，提升治療成效。

詳細內容請瀏覽東華三院網頁，[www.tungwah.org.hk](http://www.tungwah.org.hk) 或 [www.東華三院.hk](http://www.東華三院.hk)，與本院一起為有需要的病人出一分力。

**鳴謝方式：**如您本人或機構樂意捐助任何一項儀器的全部添置費用，本院將在該儀器上及東華網頁內銘誌您的慷慨捐贈，讓您的愛心和善心散播至社會上每一角落。

**查詢電話：**1878 333 (本院職員當樂於提供活動詳細資料)

## 減少用紙 選用《東華通訊》電子版本

我們歡迎讀者選擇收取《東華通訊》電子版本。請登入 [www.tungwah.org.hk/?content=247](http://www.tungwah.org.hk/?content=247) 輸入您的姓名、電郵地址及標籤上的郵寄編號(適用於現時以郵寄方式收取刊物者)，以便編輯室跟進。一起為環保出力，減少用紙！